



Recovery Services

*Enriqueciendo la vida, mejorando vidas.*

Servicios de salud mental  
y abuso de sustancias

Bienvenidos a  
**DAYMARK Recovery Services**

Todos los centros de **DAYMARK**

**Esperamos trabajar con usted.  
Este manual se creó para ayudarlo a entender  
nuestra agencia y los servicios que prestamos.  
Esperamos que su estancia con nosotros sea  
para usted un periodo de sanación y crecimiento.**

# **Daymark Recovery Services, Inc.**

## **Misión**

*Inspirar y empoderar a las personas para que busquen recuperarse, continúen recuperándose y mantengan un buen estado de salud.*

## **Valores principales**

Integración de la persona completa

Atención de calidad

Enfoque en el paciente

Colaboración con la comunidad

Aprobado por:

Comité de Derechos de los Clientes de DAYMARK

Comité de Mejora de la Calidad de DAYMARK

Comité de Supervisión de DAYMARK

3 de enero de 2020

Este manual se preparó de acuerdo con las disposiciones del artículo 3 del capítulo 122C de los Estatutos Generales de Carolina del Norte.

Puede obtener una copia de esta ley en el siguiente sitio web:

[http://www.ncga.state.nc.us/EnactedLegislation/Statutes/HTML/ByChapter/Chapter\\_122C.html](http://www.ncga.state.nc.us/EnactedLegislation/Statutes/HTML/ByChapter/Chapter_122C.html)

o en cualquier universidad importante o biblioteca jurídica.

**CENTROS Y HORARIOS DE ATENCIÓN:**

**De lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.**

(Algunos centros tienen horarios por la tarde o los fines de semana).

**Consulte el horario de atención específico  
en el centro donde reciba sus servicios.**

**Cardinal Innovations Healthcare**

**Condado de Cabarrus:**

**CABARRUS CENTER (Concord)**

(704) 939-1100

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**CENTRO PARA CASOS DE CRISIS DE CABARRUS (Kannapolis)**

(704) 933-3212 a cualquier hora

**Abierto las 24 horas, los 7 días de la semana, los 365 días del año**

**Condado de Chatham:**

**CHATHAM CENTER (Siler City)**

(919) 663-2955

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**PSR-PITTSBORO CENTER (Club Insight) (Pittsboro)**

(919) 542-0107

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Davidson:**

**DAVIDSON CENTER (Lexington)**

(336) 242-2450

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**CENTRO PARA CASOS DE CRISIS DE DAVIDSON (Lexington)**

(336) 300-8826

**Abierto las 24 horas, los 7 días de la semana, los 365 días del año**

**Tratamiento de día**

**Picket Elementary (336) 242-1546**

**Lexington Middle School (407) 219-1316**

**Condado de Forsyth:**

**(Presta servicios a los condados de Forsyth, Davie y Stokes)**

**ATENCIÓN URGENTE DE SALUD CONDUCTUAL (Winston-Salem)**

(336) 607-8523

ACTT y PSR: (336) 722-4000

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**STOKES CENTER (King)**

(336) 983-0949

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**DAVIE CENTER (Mocksville)**

(336) 751-5636

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Person:**

**PSR-PERSON CENTER (Club Creative) (Roxboro)**

(336) 597-2115

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Rockingham:**

**ROCKINGHAM CENTER (Wentworth)**

(336) 342-8316

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Rowan:**

**ROWAN CENTER (Salisbury)**

(704) 633-3616

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Stanly:**

**STANLY CENTER (Albemarle)**

(704) 983-2117

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Union:**

**UNION CENTER (Monroe)**

(704) 296-6200

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**CENTRO PARA CASOS DE CRISIS DE UNION (Monroe)**

(704) 283-6040 a cualquier hora

**Abierto las 24 horas, los 7 días de la semana, los 365 días del año**

**Condado de Vance:**

**VANCE CENTER (Henderson)**

(252) 433-0061

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

# **Sandhills Center**

**ANSON COUNTY CENTER (WADESBORO)**

(704) 694-6588

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**DAYMARK GUILFORD (HIGH POINT)**

(336) 899-1550

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**HARNETT COUNTY CENTER (BUIES CREEK)**

(910) 893-5727

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**HOKE COUNTY CENTER (RAEFORD)**

(910) 875-8156

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**LEE COUNTY CENTER (SANFORD)**

(919) 774-6521

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**MONTGOMERY COUNTY CENTER (TROY)**

(910) 572-3681

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**MOORE COUNTY CENTER (PINEHURST)**

(910) 295-6853

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

## **CONDADO DE RANDOLPH**

**ARCHDALE/TRINITY**

(336) 431-0700

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**ASHEBORO CENTER**

(336) 633-7000

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

## **Vaya Health/Partners HealthCare**

### **Condado de Alleghany:**

**ALLEGHANY CENTER (Sparta)**

(336) 372-4095

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

### **Condado de Ashe:**

**ASHE CENTER (Jefferson)**

(336) 246-4542

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

### **Condado de Avery:**

**AVERY CENTER (Newland)**

(828) 733-5889

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

### **Condado de Buncombe:**

**CAIYALYNN BURRELL CHILD CRISIS CENTER (Asheville)**

(877) 277-8873

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

### **Condado de Iredell:**

**IREDELL CENTER (Statesville)**

(704) 873-1114

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**CENTRO PARA CASOS DE CRISIS DE IREDELL (Statesville)**

(704) 871-1045

**Abierto las 24 horas, los 7 días de la semana, los 365 días del año**

### **Condado de Surry:**

**SURRY CENTER (Mount Airy)**

(336) 783-6919

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Watauga:**

**WATAUGA CENTER (Boone)**

(828) 264-8759

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Wilkes:**

**WILKES CENTER (N. Wilkesboro)**

(336) 667-5151

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**

**Condado de Yadkin:**

**YADKIN CENTER (Yadkinville)**

(336) 679-8805

**Número de teléfono para casos de crisis las 24 horas: (866) 275-9552**



## **SERVICIOS DE DAYMARK**

(Nota: No todos los servicios están disponibles en todos los centros; llame al centro de DAYMARK más cercano para saber qué servicios se prestan).

- Acceso avanzado/Servicios sin cita previa
- Tratamiento individual ambulatorio
- Tratamiento grupal ambulatorio
- Tratamiento familiar ambulatorio
- Servicios de emergencia/para casos de crisis
- Evaluaciones forenses
- Evaluaciones psiquiátricas
- Evaluación de abuso/consumo de sustancias
- Servicios ambulatorios intensivos para abuso de sustancias
- Servicios ambulatorios intensivos para abuso de sustancias en adolescentes
- Programa de tratamiento residencial para abuso de sustancias en adultos
- Centros para casos de crisis
- Tratamiento de día
- Tratamiento asertivo comunitario (ACTT)
- Rehabilitación psicosocial
- Equipo móvil para casos de crisis/participación
- Servicios intensivos a domicilio
- Manejo de medicamentos
- Servicios de apoyo entre pacientes
- Programa de abuso de sustancias y salud mental para el sistema de justicia de menores (JJSAMHP)
- DWI (evaluación y tratamiento)

## **SUS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES**

Cuando usted recibe servicios en DAYMARK Recovery Services, tiene determinados derechos y responsabilidades. Este folleto tiene información sobre sus derechos, sus responsabilidades y lo que debe hacer si tiene preguntas o problemas.

### **DERECHOS DEL CLIENTE**

Un derecho es algo que usted tiene permitido hacer por ley. Es importante para nosotros asegurarnos de que usted sepa sus derechos y de que estos se respeten. Abajo hay una lista de sus derechos como cliente de DAYMARK Recovery Services.

Nuestra política es garantizar los derechos de cada cliente que atendemos. Como cliente de DAYMARK Recovery Services, usted tiene:

- √ Derecho a que lo traten bien, a que se respete su privacidad y a no recibir abuso físico ni mental, abandono, explotación, represalias ni humillación.
- √ Derecho a vivir con la mayor normalidad posible mientras reciba atención médica y tratamiento.
- √ Derecho a un tratamiento competente en términos culturales, incluyendo acceso a la atención médica y a la habilitación, independientemente de su edad y del nivel de servicios de salud mental o abuso de sustancias que necesite.
- √ Derecho a un plan de tratamiento personalizado y apropiado en términos culturales que se centre en sus objetivos, necesidades y capacidades, fortalezas, preferencias y entorno cultural.
- √ Derecho a la implementación de dicho plan en un plazo de 15 días desde su ingreso en DAYMARK Recovery Services.
- √ Derecho a ejercer los derechos civiles de todos los ciudadanos, salvo que un tribunal los haya limitado.
- √ Derecho a la confidencialidad. Esto significa que nadie tendrá acceso a su información médica o sobre su identidad sin su permiso por escrito, salvo en las situaciones especiales indicadas en el Aviso de prácticas de privacidad.
- √ Derecho al tratamiento más adecuado para su edad, su nivel de necesidad y su entorno cultural.
- √ Derecho a estar totalmente informado con antelación de los posibles riesgos y beneficios de las distintas opciones de tratamiento.
- √ Derecho a no recibir medicamentos innecesarios, castigos ni abuso.
- √ Derecho a que no lo inmovilicen ni lo aíslen (salvo que se siga la política/procedimiento).
- √ Derecho a aceptar o rechazar cualquier servicio que le hayan ofrecido, salvo: (a) en una situación de emergencia, (b) si un tribunal ordenó el tratamiento, o (c) si usted es menor de 18 años, y la persona legalmente responsable de usted lo autoriza, incluso si usted se opone. El rechazo o la expresión de su elección pueden estar relacionados con la prestación del servicio/tratamiento, la revelación de información, los servicios simultáneos, los miembros del equipo de prestación del servicio/tratamiento o la participación en proyectos de investigación, si corresponde.

## **RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE**

Una responsabilidad es algo que usted acepta hacer lo mejor que pueda. Algunas de sus responsabilidades importantes incluyen, entre otras, las siguientes:

- √ Respetar los derechos y la propiedad de otros clientes y del personal de DAYMARK.
- √ Trabajar para alcanzar los objetivos de su plan de tratamiento.

- √ Comunicarse y cooperar con el personal de DAYMARK dándonos toda la información que sea importante para su atención, incluyendo información sobre otros médicos que lo atiendan.
- √ Asistir a todas las citas programadas. Los clientes deben ser puntuales en sus citas programadas. Si llegan tarde, quizá se deba reprogramar la cita.
- √ Pagar el tratamiento según su propio plan financiero o compañía de seguros.
- √ Informar al personal de cualquier condición médica o enfermedad contagiosa.
- √ Pedir una copia de su plan de tratamiento mediante su clínico principal, si quiere.
- √ Pedir un plan de alta del programa al que asista, si quiere.
- √ Uso de productos de tabaco/vapeo: El uso de productos de tabaco y de vapeo está estrictamente prohibido en todas las instalaciones de DAYMARK. Pregunte si el centro de DAYMARK al que acude tiene un área designada para fumar/vapear.
- √ Armas en las instalaciones: DAYMARK prohíbe la posesión de CUALQUIER tipo de arma en todas las instalaciones de DAYMARK. Si se encuentran armas en posesión de los clientes o las visitas, se informará inmediatamente a las autoridades de seguridad correspondientes.
- √ Alcohol o sustancias ilícitas en las instalaciones de DAYMARK: Se prohíbe la posesión/consumo de alcohol o cualquier sustancia ilícita en las instalaciones de DAYMARK. DAYMARK se reserva el derecho de confiscar estas sustancias y de informar a las autoridades de seguridad correspondientes. Las sustancias ilegales que se confisquen se entregarán a las autoridades de seguridad correspondientes, y se procesará a los clientes.

Cuando ingrese en nuestros programas, pueden darle una lista de más responsabilidades, que le explicarán en el ingreso y le pedirán que las firme. Esto se archivará en su expediente médico.

## **SUS DERECHOS EN UN CENTRO DE ATENCIÓN LAS 24 HORAS**

**Los siguientes son los derechos de adultos y menores (si usted o un familiar es el tutor legal de un cliente que necesita hospitalización) que residan o reciban tratamiento en un programa que funcione las 24 horas del día. Los derechos pueden cambiar según la condición médica del adulto o menor, ya que mantener su salud y seguridad siempre será una prioridad en un ingreso en un centro de atención las 24 horas.**

- √ Derecho a recibir el tratamiento necesario para la prevención de dolencias físicas según su condición y la duración prevista de su estancia.
- √ Derecho a recibir, en cuanto sea posible durante el servicio o la habilitación, pero a más tardar en el momento del alta, un plan de alta individualizado por escrito con recomendaciones de otros servicios para que pueda vivir con la mayor normalidad posible.
- √ Derecho a enviar y recibir correo cerrado, y a tener acceso a material de escritura, franqueo y ayuda del personal cuando sea necesario.

- √ Derecho a comunicarse y consultar, por su propia cuenta y sin costo para el centro, con asesores jurídicos, médicos privados y profesionales privados de MH/DD/SA que usted elija.
- √ Derecho a comunicarse y consultar con un defensor de clientes. El personal de DAYMARK le dará nombres de defensores o agencias de defensoría, si usted los pide.
- √ Derecho a un ambiente tranquilo para dormir sin interrupciones durante las horas destinadas al sueño.
- √ Derecho a tener espacios accesibles para su intimidad, al menos durante ciertos periodos, salvo que el equipo de servicios/habilitación lo considere inadecuado.
- √ Derecho a la dignidad, la privacidad y la atención humanizada en la prestación de atención médica, de higiene y de aseo personal. Estos derechos incluirán, entre otras cosas:
  - » La posibilidad de ducharse o bañarse una vez al día, o con mayor frecuencia según sea necesario.
  - » La posibilidad de afeitarse una vez al día, como mínimo.
  - » La posibilidad de recibir servicios de un peluquero o esteticista.
  - » La provisión de sábanas y toallas, papel higiénico y jabón para cada cliente, y otros artículos de higiene personal individuales para cada cliente sin seguro o sin ingresos. (Estos artículos incluyen, entre otros, pasta de dientes, cepillo de dientes, toallitas higiénicas, tampones, crema de afeitar y utensilios de afeitar).
  - » Bañeras o duchas e inodoros que garanticen la intimidad.
  - » Inodoros, lavabos y bañeras adecuados equipados para personas con discapacidad de movilidad.

## **REGISTRO Y CONFISCACIÓN**

Usted tiene derecho a que no se invada su privacidad de forma injustificada y tendrá acceso a espacios privados de residencia o de almacenamiento para sus pertenencias.

Su espacio privado solo se podrá registrar si el personal tiene motivos razonables para creer que se ha transgredido alguna política o norma del centro o alguna ley estatal o federal. Los registros y las confiscaciones se documentarán en su expediente médico. Se intentará contactar con la persona legalmente responsable de usted, si corresponde, antes de cualquier registro, salvo cuando el personal tenga la sospecha razonable de que usted podría tener algún artículo o sustancia que pueda crear una situación de peligro para usted o para otras personas, y este peligro haga que el aviso sea poco conveniente. Siempre se informará a la persona legalmente responsable de usted después de un registro o una confiscación.

## **SUSPENSIÓN Y EXPULSIÓN**

Usted tiene derecho a recibir servicios sin amenazas ni miedo de una suspensión o expulsión injustificada de cualquier centro/servicio que DAYMARK Recovery Services gestione. Cuando reciba servicios de un programa en DAYMARK Recovery Services, lo informarán de las situaciones que puedan justificar la suspensión o expulsión de los servicios. Le pedirán su firma para confirmar que recibió esta información.

Si lo suspenden o expulsan de los servicios, usted recibirá, por escrito, los motivos; cada transgresión o incidente que haya dado lugar a la suspensión/expulsión, incluyendo la fecha, la hora, las circunstancias y la gravedad del incidente; las modificaciones que se hagan en sus servicios para tratar de evitar la suspensión/expulsión; la fecha y hora de finalización de los servicios; las condiciones para la reanudación de los servicios, si fuera posible; y servicios alternativos que el personal considere que podrían cubrir sus necesidades. Si toma medicamentos, el personal lo ayudará a hacer los trámites para continuar recibiendo los servicios.

## **TRATAMIENTO/PLANES DE TRATAMIENTO**

Usted tendrá la oportunidad de participar en la planificación del tratamiento que le darán. Su opinión será una parte importante de este proceso. El plan de tratamiento se desarrollará cuando usted empiece el tratamiento, se evaluará anualmente y se podrá actualizar en cualquier momento. Este plan apropiado en términos culturales incluirá los objetivos que usted y su equipo hayan decidido e indicará el tratamiento que usted recibirá ese año. Usted tiene derecho a pedir una copia de este plan en cualquier momento comunicándose con su terapeuta.

## **SEGUIMIENTO PARA REMISIONES OBLIGATORIAS**

Las remisiones obligatorias pueden incluir una orden judicial o un caso de protección de niños/adultos que exija que compartamos información con su permiso o sin él. En el caso de una remisión obligatoria, y solo con su consentimiento firmado para compartir información, el personal de DAYMARK hará un seguimiento con su fuente de remisión para comunicar información sobre:

- Los horarios de sus citas
- Las recomendaciones de servicios
- La asistencia y participación en los servicios
- El progreso en los servicios
- La fecha del alta

## **PREOCUPACIONES, QUEJAS Y PROCESO DE RECLAMOS**

### **Queremos saber**

Si tiene preguntas, preocupaciones, sugerencias o quejas, no dude en informarnos. Puede llamarnos, escribirnos, hacer una encuesta de satisfacción del cliente o seguir el proceso de quejas y reclamos explicado en este folleto. Nuestro personal se compromete a tratar sus preocupaciones.

### **Infórmenos**

Hable con alguien en cuanto pueda. La primera persona con quien puede hablar es su terapeuta, pero cualquier miembro del personal lo ayudará. El personal y los encargados lo escucharán e intentarán resolver el problema. Si no queda conforme, puede acudir al gerente de nivel superior.

# PREOCUPACIONES Y QUEJAS

## Hable con su terapeuta

Si tiene alguna queja o preocupación, le recomendamos que hable sobre esto con el terapeuta responsable de su atención. Debe decirle que evaluará el Procedimiento formal de quejas/reclamos, si quiere seguir este proceso. No es necesario que la queja o preocupación figure por escrito. El clínico responsable de su atención hablará con usted sobre su preocupación o queja, y le dará una respuesta en un plazo máximo de cinco (5) días hábiles después de la reunión o conversación por teléfono. Si su queja es sobre esa persona, empiece por el paso siguiente.

## Acuda a la dirección del centro

Si no está conforme con los resultados de la queja comunicada a su terapeuta asignado, puede transmitir su queja al supervisor de apoyo. Deberá hacerlo en un plazo de diez (10) días desde que recibió la respuesta del terapeuta o administrador de casos responsable de su atención. Para hacerlo, puede hablar con el terapeuta, y este informará a la dirección del centro de que usted quiere continuar con su queja. Le recordamos que no es necesario incluir su queja por escrito.

## Hable de sus preocupaciones con el supervisor de apoyo

El supervisor de apoyo se reunirá con usted, analizará su queja o preocupación en un plazo de siete (7) días hábiles, y le dará una respuesta en un plazo máximo de cinco (5) días hábiles.

## Plazos

Los plazos indicados son límites de tiempo máximos establecidos por si no hay un miembro clave del personal en algún momento del proceso de quejas/reclamos. Nuestro personal se compromete a dar una respuesta oportuna a sus preguntas, preocupaciones o reclamos. Haremos todo lo posible para tratar su preocupación lo más rápido posible.

# VOLUNTADES ANTICIPADAS

*Usted tiene derecho a dar sus voluntades anticipadas sobre su atención médica y su tratamiento.*

Las voluntades anticipadas le permiten planificar con antelación su propia atención si llega un momento en el que no pueda expresarse. Esta es una forma de asegurarse de que los proveedores sepan lo que usted quiere que suceda.

## Hay 3 tipos diferentes de voluntades anticipadas:

- √ **Testamento vital:** *Todos los adultos capaces tienen derecho a tomar decisiones con antelación sobre aspectos como el soporte vital cuando no haya dudas de que la muerte es inminente o cuando el estado de coma se vuelva permanente. Si hay un testamento vital, la parte legalmente responsable puede asegurarse de que se cumpla lo que quiere la persona.*
- √ **Poder notarial para asuntos médicos:** *También conocido como “poder notarial permanente para asuntos médicos”, este documento puede ser útil cuando la persona no pueda tomar decisiones médicas por su cuenta. También se llama “poder para asuntos médicos” o “poder notarial médico”. En este documento, se designa a una persona para que represente lo que quiere el paciente. A*

*diferencia del testamento vital, que suele limitarse a pacientes terminales, este documento es aplicable siempre que la persona no pueda tomar decisiones médicas.*

√ **Orden anticipada para el tratamiento de salud mental:** *(Estatuto General de Carolina del Norte 122C-72 [1]). La orden anticipada para el tratamiento de salud mental u orden anticipada es un instrumento escrito firmado en presencia de dos testigos calificados que consideren que la persona está en plenas facultades mentales en el momento de su firma y den fe de ello ante un escribano público. En este documento, la persona da instrucciones, información y preferencias sobre su tratamiento de salud mental.*

Usted tiene derecho a compartir sus voluntades anticipadas actuales con sus proveedores de DAYMARK o a pedir ayuda o una remisión para poder indicar sus voluntades anticipadas para su atención.

## **DISABILITY RIGHTS NORTH CAROLINA**

Si en algún momento considera que no puede recibir la información o la ayuda que necesita en nuestro centro, puede obtener ayuda sobre sus derechos llamando a Disability Rights North Carolina al (800) 821-6922 o al (877) 235-4210.

**Para emergencias *médicas*,  
marque 911 o vaya a la sala de emergencias del hospital más cercano.**

**Para emergencias de *salud mental*,  
llame a los números de abajo para pedir los  
servicios móviles de gestión en casos de  
crisis de DAYMARK:**

**(866) 275-9552**

**Línea Nacional de Prevención del Suicidio:  
1-(800) 273-8255**

**Alianza Nacional para la Salud Mental (NAMI):  
1-800 950-6264**

## **LME-MCO: DAYMARK Recovery Services**

### **Sandhills Center**

*LME-MCO para los condados de Anson, Guilford, Harnett, Hoke, Lee, Montgomery, Moore, Randolph y Richmond*

**Centro de acceso/atención por teléfono: (800) 256-2452**

**Oficina del área: (910) 673-9111**

**[www.sandhillscenter.org](http://www.sandhillscenter.org)**

### **Cardinal Innovations Healthcare**

*LME-MCO para los condados de Cabarrus, Chatham, Davie, Davidson, Person, Rockingham, Rowan, Stanly, Stokes, Union y Vance*

**Gestión/ Acceso de la utilización**

**(800) 939-5911**

**Oficina del área**

**(704) 721-7000**

**[www.cardinalinnovations.org](http://www.cardinalinnovations.org)**

### **Vaya Health**

**Acceso a la atención las 24 horas: 1-(800) 849-6127**

**Oficina comercial: 1-(828) 225-2785**

**[vayahealth.com](http://vayahealth.com)**

**Condado de Alleghany (Sparta)**

**(336) 372-4095**

**Condado de Ashe (Jefferson)**

**(336) 246-4542**

**Condado de Avery**

**(828) 733-5889**



Condado de Buncombe  
Caiyalynn Burrell Child Crisis Center (Asheville)  
(877) 277-8873

Condado de Iredell  
Centro para pacientes ambulatorios del condado de Iredell (Statesville)  
(704) 873-1114  
Centro para casos de crisis de Iredell (Statesville)  
(704) 871-1045

Condado de Surry (Mount Airy)  
(336) 783-6919

Condado de Watauga (Boone)  
(828) 264-8759

Condado de Wilkes (N. Wilkesboro)  
(336) 667-5151

Condado de Yadkin  
(336) 679-8805

**Departamento de Servicios Sociales:**

**Departamento de Salud:**

Condado de Alleghany	(336) 372-2411	(336) 372-5641
Condado de Anson	(704) 694-9351	(704) 694-5188
Condado de Ashe	(336) 846-5700	(336) 246-9449
Condado de Avery	(828) 733-8230	(828) 733-6031
Condado de Cabarrus	(704) 920-1400	(704) 920-1000
Condado de Davidson	(336) 242-2500	(336) 242-2300

**Departamento de Servicios Sociales:****Departamento de Salud:**

Condado de Forsyth	(336) 703-3899	(336) 703-3100
Condado de Guilford	(336) 641-3000	(336) 641-7777
Condado de Harnett	(910) 893-7500	(910) 893-7550
Condado de Hoke	(910) 975-8725	(910) 875-3717
Condado de Iredell	(704) 873-5631	(704) 878-5300
Condado de Lee	(919) 718-4690	(919) 775-3603
Condado de Montgomery	(910) 576-6531	(910) 576-1393
Condado de Moore	(910) 947-2436	(910) 947-3300
Condado de Randolph	(336) 683-8000	(336) 318-6200
Condado de Richmond	(910) 997-8400	(910) 997-8300
Condado de Rowan	(704) 216-8330	(704) 216-8777
Condado de Rockingham	(336) 342-1394	(336) 342-8140
Condado de Stanly	(704) 982-6100	(704) 982-9171
Condado de Surry	(336) 401-8700	(336) 401-8411
Condado de Union	(704) 296-3400	(704) 296-4800
Condado de Vance	(252) 492-5001	(252) 492-7915
Condado de Watauga	(828) 265-8100	(828) 264-4995
Condado de Wilkes	(336) 651-7400	(336) 651-7450
Condado de Yadkin	(336) 679-4210	(336) 679-4203

## Smart Start/Partnership for Children

Condado de Alleghany	(336) 372-2846	Condado de Montgomery	(910) 576-2363
Condado de Ashe	(336) 982-4588	Condado de Moore	(910) 949-4045
Condado de Anson	(704) 694-4036	Condado de Person	(336) 599-3773
Condado de Avery	(828) 733-2899	Condado de Randolph	(336) 629-2128
Condado de Cabarrus	(704) 933-8278	Condado de Richmond	(910) 997-3773
Condado de Chatham	(919) 542-7449	Condado de Rockingham	(336) 342-9676
Condado de Davidson	(336) 249-6688	Condado de Rowan	(704) 630-9085
Condado de Forsyth	(336) 725-6011	Condado de Stanly	(704) 982-2038
Condado de Guilford	(336) 274-5437	Condado de Stokes	(336) 985-2676
Condado de Harnett	(910) 893-2344	Condado de Surry	(336) 786-1880
Condado de Hoke	(910) 904-5452	Condado de Union	(704) 226-1407
Condado de Iredell	(704) 878-9980	Condado de Vance	(252) 433-9110
Condado de Lee	(919) 774-9496	Condado de Watauga	(828) 262-5424
Condado de Wilkes	(336) 838-0977	Condado de Yadkin	(336) 679-7833

## Asociación para la Salud Mental (MHA):

Cabarrus	(704) 365-3454
Davidson	(336) 956-2952
Forsyth	(336) 768-3880
Stanly	(704) 985-3226

## ARC

[www.arcnc.org](http://www.arcnc.org)

Oficina corporativa de Carolina del Norte: (800) 662-8706

Condado de Cabarrus	(704) 788-1616
Condado de Davidson	(336) 248-2842
Condado de Forsyth	(336) 777-0076
Guilford-Greensboro	(336) 373-1076
Guilford-High Point	(336) 883-0650
Condado de Harnett	(910) 291-9364
Condado de Lee	(919) 776-4048
Condado de Moore	(910) 692-8272
Condado de Rockingham	(336) 627-7565
Condado de Rowan	(704) 637-1521
Condado de Stanly	(866) 272-7826 (Monarch)
Condado de Surry	(336) 368-5403
Condado de Union	(704) 261-1550
Condado de Vance	(252) 438-7627

### Otros recursos:

Alcohólicos Anónimos (AA): [www.aa.org](http://www.aa.org)

Narcóticos Anónimos (NA): [www.na.org](http://www.na.org)

Al-Anon/Alateen: [www.al-anon.atlateen.org](http://www.al-anon.atlateen.org)

Seguro social: (800) 772-1213

Red de apoyo para familias de Carolina del Norte: (800) 852-0042

Red de apoyo para familias de **Southern Piedmont**: coordinada por ARC del Condado de Cabarrus, ayuda a familias con necesidades especiales (discapacidades del desarrollo) en los condados de Cabarrus, Rowan, Stanly, Iredell y Union; **(800) 650-6526**

Red de apoyo para familias de Greater Forsyth, Davidson, Stokes y Davie:  
(336) 924-5301

Centro de evaluación del desarrollo de Concord  
(704) 786-9181

Exceptional Children's Assistance Center, Davidson, Carolina del Norte:  
(800) 962-6817

Americanos con Discapacidades (ADA) del Sureste  
(800) 949-4232

First Step-Carolinas Healthcare System, Monroe, Carolina del Norte:  
(800) 418-2065 (línea para casos de crisis las 24 horas)  
(980) 993-7700

National Fair Housing  
(336) 577-4000 (oficina del estado de Carolina del Norte)

Comisión de Igualdad de Oportunidades en el Empleo de los EE. UU.  
1(800) 669-4000 (oficina del estado de Carolina del Norte)

Servicios de remisión de abogados de Carolina del Norte  
(Colegio de Abogados de Carolina del Norte)  
(800) 662-7660

Veteranos:  
Beneficios y atención médica para veteranos de las fuerzas armadas  
(800) 827-1000 o [www.vba.va.gov](http://www.vba.va.gov)

## Servicios de transporte

Alleghany	Alleghany In Motion	(336) 372-8747
Anson	Transporte del condado de Anson	(704) 694-2596
Ashe	Ashe County Transportation Authority, Inc.	(336) 846-2000
Avery	Transporte del condado de Avery	(828) 733-0005
Cabarrus	Transporte del condado de Cabarrus	(704) 920-2246
Chatham	Transporte público de Chatham	(919) 542-5136
Davidson	Servicios de transporte del condado de Davidson	(336) 242-2250
Forsyth	Autoridad de transporte público de Winston-Salem	(336) 727-2000
Guilford	Servicios de transporte y movilidad del condado de Guilford	(336) 641-4848
Harnett	Transporte público del área rural de Harnett	(910) 814-4019
Hoke	Servicios de transporte público del área de Hoke	(910) 875-8696
Iredell	Sistema de transporte público del área del condado de Iredell	(704) 873-9393
Lee	Sistema de transporte público del condado de Lee	(919) 776-7201
Montgomery	Sistema de transporte público de la agencia coordinada de Randolph	(800) 580-8726

Moore	Transporte del condado de Moore	(910) 947-3389
Person	Sistema de transporte del área de Person (PATS)	(336) 597-1771
Randolph	Sistema de transporte público de la agencia coordinada de Randolph	(800) 580-8726
Richmond	Transporte interinstitucional de Richmond	(910) 895-1313
Rockingham	Transporte de acceso público de Rockingham	(336) 347-2287
Surry	Distrito de desarrollo económico del valle de Yadkin	(336) 367-7251
Watauga	Servicio de transporte Appalcart	(828) 297-1300
Wilkes	Autoridad de transporte de Wilkes	(336) 828-1272
Yadkin	Distrito de desarrollo económico del valle de Yadkin	(336) 367-7251



## **DAYMARK® Recovery Services, Inc.: ¿Qué hay detrás del nombre?**

Una marca de día (*day mark*) simboliza las marcas a menudo brillantes y, lo que es más importante, reconocibles, pintadas en los faros a lo largo de la costa del Atlántico y del Pacífico. Como indica la historia, los marineros usaban esas agradables marcas de día durante las horas de luz como una herramienta necesaria para orientarse a su lugar exacto mientras viajaban, algunas veces, días, semanas o incluso meses por vez. Despertar temprano en la mañana teniendo a la vista una marca de día brillante a la distancia tranquilizaba a muchos en cuanto a que, muchas veces, iban por el camino correcto en su viaje.

Al igual que esas marcas de día eran de mucha ayuda para los capitanes de las navegaciones marítimas y su tripulación, DAYMARK® Recovery Services, Inc. da orientación, luz y esperanza a ciudadanos de todas las edades que necesiten servicios en las áreas de salud mental, abuso de sustancias y discapacidades del desarrollo. Cuando buscan atención en DAYMARK®, los clientes reciben tratamiento de personal médico y profesional que se capacita de manera intensiva y continua sobre las directrices de prácticas recomendadas y tratamientos basados en la evidencia para diversos tipos de condiciones salud mental, abuso de sustancias y discapacidades del desarrollo.

*DAYMARK® se esfuerza, mediante prácticas recomendadas actuales y programas de tratamiento eficaces basados en la investigación, para ayudar a todos los ciudadanos trabajando para que tengan una salud y recuperación óptimas. El objetivo de DAYMARK® es dar a cada ciudadano y a su sistema de apoyo la mejor oportunidad de recuperación, independencia y mejora de la calidad de vida. DAYMARK® está comprometido a trabajar con cada cliente y su familia para garantizar que se cubran sus necesidades individuales, asegurándose de que ellos también tengan la orientación, la luz y la esperanza que da una marca de día.*

**[www.DAYMARKrecovery.org](http://www.DAYMARKrecovery.org)**